

## ОБЩИ УСЛОВИЯ

за ползване на [www.extri.bg](http://www.extri.bg)

### Споразумение между Ползвател и Доставчик

Последна актуализация: Декември 2020 г.

Използвайки [www.extri.bg](http://www.extri.bg) /, вие се съгласявате с настоящите Общи условия за ползване и [Политиката за защита на личните данни](#).

В случай, че не сте съгласни с условията, вкл. само с някои от тях, посочени в настоящите Общи условия и/или в Политиката за защита на личните данни, вие не трябва да използвате [www.extri.bg](http://www.extri.bg), вкл. за въвеждане на данни, кликуване върху линкове и/ или преглед на информация.

### Дефиниции на термините

Съгласно настоящите Общи условия:

- **Доставчик** е „Сервиз Финансови Пазари ЕООД“ - оператор система за предоставяне на информация по електронен път по смисъла на чл.43 от Наредба № 2 на КФН за проспектите при публично предлагане и допускане до търговия на регулиран пазар на ценни книжа и за разкриването на информация от публичните дружества и другите емитенти на ценни книжа (Наредба № 2) и по смисъла на чл. 44 от част III „Правилник за допускане до търговия“ от Правилника за дейността на „Българска фондова борса“ АД (БФБ);
- **Ползвател** е потребител на услуга и/или посетител на [www.extri.bg](http://www.extri.bg)., както и лице, което е осъществило контакт с Доставчика посредством публикуваната на уебсайта секция „Информация за профила“ .
- **Блог** са всички публикации и съдържание в страница [www.extri.bg](http://www.extri.bg);
- **Нормативни документи** е списък от документи, достъпен в страница на [extri.bg](http://extri.bg)

### ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ

[www.extri.bg](http://www.extri.bg) е система, състояща се от програмен и обектен код, формиращи програмно приложение, базирано в WEB и свързана с него база данни, осигуряващи разкриването на информация от публичните дружества и другите емитенти на ценни книжа



by



BULGARIAN  
STOCK EXCHANGE

(потребители) към Комисията за финансов надзор (КФН) и БФБ АД (БФБ) посредством електронни документи.

Електронните документи подавани в системата WWW.EXTRI.BG, задължително се подписват с универсален електронен подпис, съгласно разпоредбите на българското законодателство.

[extri.bg](http://extri.bg) се изгражда по начин, позволяващ проследяване на пълна история на всяка извършена промяна в нейната база данни, информация за последното състояние преди промяната, лице извършило промяната и т.н.

[extri.bg](http://extri.bg) се изгражда по начин, позволяващ идентифициране на всеки електронен документ, постъпил в системата, и на неговия подател. Всеки подател на електронен документ в [extri.bg](http://extri.bg) има възможност да получи копие на всеки един генериран и подписан от него електронен документ.

Електронен документ представлява всяка информация, която се подава чрез [extri.bg](http://extri.bg) от потребител и която е подписана с неговия универсален електронен подпис. Интерфейсът на [extri.bg](http://extri.bg) се изгражда в WEB среда и позволява максимално опростен и удобен достъп на потребител до отделните зони (прозорци), съдържащи форми на документи, свързани с изискванията на КФН и БФБ за разкриване на информация съгласно действащото законодателство. Интерфейсът на [extri.bg](http://extri.bg) позволява визуализирането на терминала на потребителя на текущ профил по всяка една от информационните зони, както и промяна на този профил посредством електронен документ.

Интерфейсът на [extri.bg](http://extri.bg) позволява и пренос на отделни файлове във формат, одобрен от КФН и БФБ, подписани с универсален електронен подпис на потребител. Файловете се подават в [extri.bg](http://extri.bg) посредством отделните зони (прозорци), съдържащи форми на документи, свързани с изискванията на КФН и БФБ за разкриване на информация съгласно действащото законодателство. Веднъж подаден и подписан с универсален електронен подпис файл в WWW.EXTRI.BG, не може да бъде изтриван или подменян от потребител. Корекция може да бъде извършена чрез подаване на нов коригиран файл. Всяка промяна на профил на потребител (всяко разкриване на информация) се извършва единствено при осигуряване на спазването на нормативните изисквания за минималното съдържание на документа, носител на съответната информация.

## **ИНФОРМАЦИЯ, ПОДЛЕЖАЩА НА ПЪРВОНАЧАЛНО АКТУАЛИЗИРАНЕ ЧРЕЗ [WWW.EXTRI.BG](http://WWW.EXTRI.BG)**

Интерфейсът на [extri.bg](http://extri.bg) позволява първоначално въвеждане на актуалната информация за всички обекти, задължени за последващо разкриване на информация.



by



BULGARIAN  
STOCK EXCHANGE

Първоначалното въвеждане на информацията се осъществява посредством форми, одобрени от КФН и БФБ, които се подписват с универсален електронен подпис. Последващите промени по партидата на съответния субект се извършват автоматично от WWW.EXTRI.BG, вследствие на разкриваната от него информация. Изключение прави единствено информацията, за която не са предвидени специфични форми за последващо разкриване. В този случай за актуализиране се ползват формите за първоначално въвеждане.

Формите за първоначално въвеждане не позволяват актуализиране на информация, за която са предвидени форми за последващо разкриване.

### **Цели и обхват**

Целта на настоящите Общи условия е да уредят отношенията между Сервиз Финансови Пазари ЕООД, наричано по-долу за краткост Доставчик, и потребителите и/или посетителите, наричани по-долу Ползватели, на предоставяните услуги на информационното общество, наричани по-долу Услугите, предоставени на или чрез [www.extri.bg](http://www.extri.bg).

### **Информация относно оператора**

Уебсайт [www.extri.bg](http://www.extri.bg) се оперира и администрира от Сервиз Финансови Пазари ЕООД, което е доставчик на информацията и услугите, предлагани на и чрез него.

**Наименование на доставчика:** Сервиз Финансови Пазари ЕООД

**Седалище и адрес на управление:** гр. София 1303, ул. "Три уши" № 6

**Адрес на упражняване на дейността:** гр. София 1303, ул. "Три уши" № 6

**Данни за кореспонденция:** гр. София 1303, ул. "Три уши" № 6

**Данни за вписване в Търговски и/или друг публичен регистър:** вписан в Търговски регистър и регистър на ЮЛНЦ с ЕИК: 131455253 регистрация по ЗДДС с № BG 131455253

### **Надзорни органи**

(1) Комисия за защита на личните данни

Адрес: гр. София, бул. „Проф. Цветан Лазаров“ № 2,

тел.: (02) 915 35 55, 915 35 19

факс: (02) 915 35 25

E-mail: [kzld@cpdp.bg](mailto:kzld@cpdp.bg)

Уеб сайт: [www.cdpd.bg](http://www.cdpd.bg)



(2) Комисия за защита на потребителите  
Адрес: гр. София, ул. "Врабча" № 1, ет. 3,4 и 5  
тел.: (02) 933 05 65  
факс: (02) 988 42 18  
гореща линия: 0700 111 22  
E-mail: info@kzp.bg  
Уеб сайт: www.kzp.bg

### **Характеристики на уебсайта**

Уебсайтът е създаден, за да отговори на изискването на чл. 43 от Наредба № 2 и чл. 44 на част III от Правилника за дейността на БФБ за разкриване на информация посредством електронна система, информира Ползвателите за предоставяните от Доставчика услуги, да осъществява контакт с Доставчика, да предоставя достъп до актуална информация, новини и публикации, да предоставя достъп до дигитална база данни за трети лица – посетители на сайта, както и да дава изчерпателна информация за различните нива на достъп и видовете абонамент при използването на дигиталната база данни.

### **Характеристики на услугите**

Услугите, предоставяни от Доставчика на Ползвателя са услуги на информационното общество по смисъла на Закона за електронната търговия. На електронен адрес [www.extri.bg](http://www.extri.bg), Доставчикът предлага както безплатни, така и платени услуги, като разпоредбите на настоящите Общи условия се прилагат и при двата вида услуги. Услугите, предоставяни от Доставчика на Ползвателя, включват набор от дигитални ресурси и/или услуги, които са предварително определени и обявени от Доставчика на [www.extri.bg](http://www.extri.bg). Използването на някои от услугите изисква онлайн регистрация или онлайн регистрация и заплащане на определена цена, обявени от Доставчика на [www.extri.bg](http://www.extri.bg) (вж. Регистрация и технически стъпки за сключване на договор за безплатно предоставяни услуги и Абонамент). Достъпът до тези услуги се осъществява след осъществяване на идентификационна процедура.

Доставчикът предоставя на Ползвателя, описаните по-долу услуги, при спазване на настоящите Общи условия от страна на Ползвателя, както и на допълните изисквания за конкретните услуги, определени от Доставчика и обявени на [www.extri.bg](http://www.extri.bg):

- достъп до интегрирана система за разкриване на информация, която е предназначена за ползване от публични дружества, емитенти на ценни книжа, инвестиционни и управляващи дружества, акционерни дружества със специална инвестиционна цел, инвестиционни посредници, договорни фондове, регулирани пазари на ценни книжа и други задължени лица, които следва да разкриват информация по Наредба № 2 за проспектите при публично предлагане

на ценни книжа и за разкриването на информация от публичните дружества и другите емитенти на ценни книжа (Наредба 2) или обстоятелства, за които подлежат на вписване в регистъра по чл. 30, ал. 1 от Закона за Комисията за финансов надзор, както и по реда на чл. 44 на част III от Правилника за дейността на БФБ;

- достъп (посредством онлайн регистрация) до секция „Нормативни документи“ с актуални текстове на нормативни документи, информационни ресурси, готови материали, форми на документи и др., свързани с разкриване на информация, която е предназначена за ползване от публични дружества, емитенти на ценни книжа, инвестиционни и управляващи дружества, акционерни дружества със специална инвестиционна цел, инвестиционни посредници, договорни фондове, регулирани пазари на ценни книжа и други задължени лица, които следва да разкриват информация по Наредба № 2.
- Достъп до дигитални ресурси (отделни бланки на документи в PDF, word и др

Ползвателите могат да изпращат запитвания за услуги, които не са обявени на уебсайта, но са свързани с неговата тематика и дейност, да искат допълнителна и/или разяснителна информация относно предлагани от Доставчика услуги посредством секция „Информация за профила“ и/или посредством посочените на уебсайта начини за контакт.

### **Регистрация и технически стъпки за сключване на договор за безплатно предоставяни услуги**

1. За използване на услугите обявени на [www.extri.bg](http://www.extri.bg), е необходима потребителска регистрация. За целта следва да бъдат налични следните устройства и софтуер:

- Инсталиран валиден универсален електронен подпис по смисъла на Закона за електронния документ и електронния подпис (ЗЕДЕП);
- четец за електронни сертификати (обикновено върви в комплект със съответния електронен подпис);
- компютър с USB порт;
- интернет връзка;
- браузър, поддържащ ActiveX компонента CAPICOM и протокол TLS 1.2, какъвто е, например, Internet Explorer. Препоръчваме да изтеглите последна версия;

2. Потребителската регистрация в системата се извършва онлайн и се осъществява посредством идентификационна процедура в следните стъпки:



- При избор „Вход в системата“, на екрана се извежда съобщение за неразпознат потребител и следва линк към форма – Заявление за регистрация на нов потребител в системата WWW.EXTRI.BG;
- Формата се попълва автоматично с данни от универсалния електронен подпис. Следват полета с имена и телефонен номер, които се попълват от Потребителя;
- С предоставянето на посочените данни Потребителят декларира, че същите са актуални. Данните, постъпили в хода на процедурата по регистрация, ще използваме само, за да предоставяме персонализирани услуги и контакт с Потребителя в случай на нужда. За повече информация виж секция „Лични данни“ по-долу.
- Така попълненото Заявление, се изпраща в електронна форма и подписано електронно, на официалния мейл на Доставчика..
- Доставчикът потвърждава изпратената от Ползвателя заявка за услуга чрез изпращане на писмо на посочен от Ползвателя електронен адрес.

3. За използването на платените Услуги, предоставяни от Доставчика, освен подаване на заявка, е необходимо и сключване на договор, заплащане на съответна цена или абонаментна такса по един от указаните в договора начини (виж раздел Абонамент).

4. За използване на услугите със свободен достъп, договарът между Доставчика и Ползвателя представлява настоящите общи условия, достъпни на адрес [www.extri.bg](http://www.extri.bg), заедно с всички изменения и допълнения в тях

5. Страни по договора за използване на услугите със свободен достъп са Доставчикът е Ползвателят на Услугата съгласно данните, предоставени при регистрацията и съдържащи се в личния профил на Ползвателя. За избягване на съмнение това са данните, с които е създаден акаунт при Доставчика.

6. Договорът се счита сключен в момента, в който започва използване на предоставяните услуги или с изрично потвърждаване на настоящите Общи условия.

7. Доставчикът включва в интерфейса на Интернет страницата си, технически средства за установяване и поправяне на грешки при въвеждането на информация, преди да бъде направено изявлението за сключване на договора.

8. Договорът за предоставяне на Услугата се прекратява:

- ✓ с изтичане на срока на договора, съгласно избрания от Ползвателя период на предоставяне на Услугата;
- ✓ при прекратяване и обявяване в ликвидация или обявяване в несъстоятелност на една от страните по договора;
- ✓ по взаимно съгласие на страните в писмен вид;
- ✓ едностранно с предизвестие от всяка от страните в случай на неизпълнение на задълженията на другата страна;

- ✓ при обективна невъзможност на някоя от страните по договора да изпълнява задълженията си;
- ✓ при изземване или запечатване на оборудването от държавни органи.

## Абонамент

Доставчикът администрира и медия, която предоставя информационни услуги по информиране на обществеността относно предоставена регулирана информация по смисъла на чл.43а, ал.2 от Наредба № 2 на КФН за проспектите при публично предлагане и допускане до търговия на регулиран пазар на ценни книжа и за разкриването на информация от публичните дружества и другите емитенти на ценни книжа, находяща се на електронен адрес [www.x3news.bg](http://www.x3news.bg). Услугите по информиране на обществеността са обект на отделен договор за предоставяне на информационни услуги, който се сключва в писмена форма и не се отнася до права и задължения, произтичащи от настоящите Общи условия. С договора се определят редът, начинът и стойността на услугите по информиране на обществеността за предоставената регулирана информация. Сключването на договор за предоставяне на информационни услуги се отнася само за ползването на услугите, предоставени на електронен адрес [www.x3news.bg](http://www.x3news.bg) и няма отношение към услугите, предоставяни на електронен адрес [www.extri.bg](http://www.extri.bg).

## Цени и начини на плащане за услугите

Доставчикът предоставя, а Ползвателят използва услугата, съгласно параметрите, вкл. финансовите, обявени на страниците на уебсайта на Доставчика. За услуга, която се предоставя посредством уебсайта възмездно, Доставчикът определя и обявява на страниците на уебсайта си цена на съответната услуга/ абонаментна такса, както и информация какво включва тя. В тези случаи, услугата се предоставя от Доставчика след заплащане на дължимата стойност от страна на Ползвателя.

За услуга, която се предоставя от Доставчика възмездно, цената и начините на плащане се регламентират посредством сключване на индивидуален договор между Доставчик и Ползвател. В тези случаи уебсайтът е само Доставчик на информация, съгласно Закон за електронната търговия.

Плащанията на съответната услуга/ абонаментна такса от страна на Ползвателя се осъществяват по банков път (чрез превод по посочена от Доставчика банкова сметка), за което Доставчикът дължи предоставяне на разходооправдателен документ, съставен и предоставен на Ползвателя съгласно действащото българско законодателство. Предоставянето на всички необходими данни във връзка с това е задължение на Ползвателя, като те ще бъдат използвани от Доставчика само с тази цел.

### **Отговорности, права и задължения на потребителите (ползвателите на услуга)**

1. Ползвателите имат право да преглеждат информацията, налична на уебсайта, да осъществяват контакт с Доставчика, както и да използват услугите, предоставяни от Доставчика, вкл., но не само тези, които са обявени на уебсайта.

2. Всеки Ползвател се задължава да използва услугите съгласно приложимото законодателство и настоящите Общи условия.

3. Ползвателите могат да използват ресурсите от секция „Нормативни документи“ само за лична употреба.

4. Ползвателите нямат право да използват директно или индиректно софтуер, инструменти и технологии, които биха могли да доведат до срив и повреди, както и до затруднения и невъзможност за използване на услугата от други потребители, както и да изпращат непоискани търговски съобщения посредством секция „Информация за профила“ и/или останалите посочени на страницата начини.

5. Ползвателите нямат право да достигат и достъпват, вкл. да осъществяват опит за това, до информация, която не е публично достъпна на [www.extri.bg](http://www.extri.bg).

### **Отговорности, права и задължения на доставчика**

1. Доставчикът има право по всяко време и/или по своя преценка да извършва промени в уебсайта, да актуализира, добавя и премахва информация и/или услуги, без задължение за уведомяване и без да носи отговорност за това.

2. Доставчикът има право временно да ограничи или преустанови достъпа до уебсайта и предоставянето на услуга/и, като се задължава след откриване и отстраняване на коренната причина за това, своевременно на възобнови предоставянето ѝ, ако това се случи в установеното му работно време. В случай на настъпване на причина, водеща до ограничаване или преустановяване на достъпа до услугата извън работното време на Доставчика, то той се задължава да отстрани конкретната причина своевременно на следващия работен ден. Работното време на Доставчика е от понеделник до петък – от 09,00 до 17,30 часа, с изключение на официални и национални празници!

3. Доставчикът има право едностранно и без предизвестие да прекрати договор с Ползвател на услуга, в случай, че установи използване на предоставена услуга в нарушение на настоящите Общи условия, националното законодателство и етичните норми.

4. Доставчикът не носи отговорност за действия на Ползвателя, които са в нарушение на настоящите Общи условия.





5. Доставчикът не носи отговорност за настъпили вреди, вкл. в резултат на грешка на потребителя, зловреден вирус или проблем с архитектурата на уебсайта.

6. Доставчикът полага усилия да поддържа точна и актуална информация и услуги на уебсайта, но тя може да съдържа грешки, непълноти и/ или неизправности и Доставчикът не носи отговорност за загуби и/или вреди за Ползвателя в резултат на използване на [www.extri.bg](http://www.extri.bg)/или ресурсите от него.

### **Освобождение от отговорност**

Ползвателят се съгласява да освободи от отговорност Доставчика, в случай, че Ползвателят е нарушил настоящите Общи условия и/ или каквито и да е други права.

Доставчикът се освобождава от отговорност за пълно и/или частично изпълнение на услугата и/ или невъзможност за осигуряване на пълно и/ или частичен достъп до ресурсите на уебсайта при настъпване на форсмажорни обстоятелства.

### **Права на интелектуална собственост и ограничения при ползване**

Цялото съдържание на уебсайта е собственост на Доставчика и е обект на авторските му права, освен ако в него не е посочено друго. Употребата на съдържание от уебсайта е строго забранено, освен в предвидените за това случаи. Съдържанието на уебсайта е предназначено единствено за лична, нетърговска употреба от страна на Ползвателя. Технологичните и софтуерни решения, с помощта на които се осъществява обслужването и поддържането на уебсайта, са собственост на Доставчика или на негови партньори и/ или одобрени доставчици. Осигуряването на достъп до информация и дигитални ресурси от страна на Доставчика не следва да се разглежда и тълкува като предоставяне на лицензи и/или права на интелектуална собственост. Възпроизвеждане на цялото съдържание на уебсайта и/ или на части от него може да бъде осъществено само в случай, че е налично изрично писмено съгласие за това от страна на Доставчика.

### **Връзки към сайтове на трети страни**

Съдържанието на страниците на уебсайта съдържа връзки (линкове) към уебсайтове на трети страни. Доставчикът не носи отговорност за съдържанието на тези сайтове, вкл. за връзките (линковете) от тях към други сайтове, както и за тяхната безопасна употреба. Доставчикът не носи отговорност за загуби и/ или вреди за Ползвателите в резултат на тяхното използване.

### **Заклучителни разпоредби**

Когато обстоятелствата го налагат, настоящите Общи условия могат да бъдат променени и/или актуализирани от Доставчика по всяко време. При настъпване на тази хипотеза, променените и/ или актуализирани Общи условия се публикуват от Доставчика на уебсайта, като се посочва „Дата на последна актуализация“ в началото на документа.



by



BULGARIAN  
STOCK EXCHANGE

Променените и/ или актуализирани Общи условия влизат в сила в деня на тяхното публикуване на уебсайта, като задължение на Ползвателя е да следи периодично за промени и/ или актуализации, а на Доставчика- да ги поддържа актуални.

Недействителност на клауза или част от разпоредбите на настоящите Общи условия не води до недействителност на целия документ/ договор (настоящите Общи условия, ведно с всички изменения и допълнения в тях, представляват Договор между Доставчика и Ползвателя).

Всички спорове между Доставчика и Ползвателя, породени от настоящите Общи условия и/или сключените индивидуални договори, ще бъдат решавани посредством преговори между страните. При липса на съгласие между тях, въпросът ще бъде отнесен за решаване от компетентния съд или Комисията за защита на потребителите.

Настоящите Общи условия влизат в сила за всички Ползватели в деня на тяхното публикуване на уебсайта [www.extri.bg](http://www.extri.bg)

За неуредените в настоящите Общи условия въпроси, се прилагат разпоредбите на приложимото българското законодателство.

При допълнителни въпроси, свързани с настоящите Общи условия, Ползвателят може да се свържете с Доставчика посредством посочените на уебсайта данни за контакт.